



A choice of quality

S

2

PA-821SP-E

| TAVOLI DA STIRO

| IRONING TABLES

| TABLES DE REPASSAGE

| MESAS DE PLANCHADO

| BÜGELTISCHE

| ГЛАДИЛЬНЫЕ СТОЛЫ



TAVOLI RETTANGOLARI per sartorie, confezioni ed industrie di abbigliamento.

SPA-821

- dimensione piano da stiro 1200 x 700 mm (Standard).
- dimensione piano da stiro 1600 x 850 mm (Maxi).
- Piano da stiro ASPIRANTE o ASPIRANTE/SOFFIANTE riscaldato elettricamente con termostato.
- Aspiratore incorporato di serie.

Accessori a richiesta:

Bracci girevoli aspiranti per applicazione di varie forme di finitura - Generatore di vapore incorporato - Gruppo ferro da stiro vaporizzante, con poggiaferro.

SP-E

- Dimensione piano da stiro 3000 x 700 mm.
- Ideale per lo stiro di tende.
- Due aspiratori a funzionamento indipendente.
- Regolabile in altezza.
- Pedaliera regolabile.
- Sacche di raccolta.



SPA standard



RECTANGULAR TABLES for tailor clothing and garment industries.

SPA-821

- Board size 1200 x 700 mm (Standard).
- Board size 1600 x 850 mm (Maxi).
- VACUUM or VACUUM/ BLOWING table, heating controlled by thermostat
- Built-in vacuum unit as standard.

Available extras:

Swinging arms for fitting of vacuum finishing shapes- Built-in boiler - Steam iron assembly with iron rest.

SP-E

- Board dimensions 3000 x 700 mm.
- Excellent for curtains.
- Two unconnected vacuum units.
- Height adjustment.
- Adjustable pedal.
- Bags for collection.



SPA+F3+F9

DATI TECNICI	TECHNICAL SPECIFICATIONS	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	SPA-821	SP-E
Alimentazione elettrica	Required power	Courant	Elektrischer Anschluß	Alimentación eléctrica	Электропитание	230 V/1 or 400V/3/50 Hz*	230/1/50 Hz*
Motore aspiratore	Vacuum motor	Moteur aspirateur	Absaugungsmotor	Motor aspirador	Мотор aspirатора	0,55 kW	0,45 kW x 2
Motore soffiaggio	Motor for blowing	Moteur soufflerie	Blasenmotor	Motor soplado	Мотор поддува	0,55 kW	-
Motore pompa	Pump motor	Moteur pompe	Pumpenmotor	Motor bomba	Мотор насоса	0,3 kW	-
ResiSP-Enza caldaia	Boiler heating element	Resistance chaudière	Kesselwiderstand	ResiSP-Enza caldera	Резистор бойлера	3,3 kW	-
ResiSP-Enza riscaldamento tavolo	Board heating element	Resistance chauffage table	Tischbeheizung	Calentamiento del plato	Резистор разогрева стола	St. = 1,5 / Maxi = 1,8 kW	2,4 kW
ResiSP-Enza ferro	Iron heating element	Resistance fer	Bügeleisenwiderstand	ResiSP-Enza plancha a mano	Резистор утюга	0,8 kW	-
Alimentazione acqua	Water feeding	Alimentation eau	Wasseranschluß	Alimentación de agua	Подача воды	tubo gomma Ø 13 mm	-
Scarico caldaia	Boiler drain	Vidange chaudière	Kesselabfluss	Purga de la caldera	Слив бойлера	1/2"	-
Pressione esercizio vapore	SP-Eam working pressure	Pression de travail vapeur	Betriebsdampfdruck	Presión de trabajo vapor	Рабочее давление пара	2,5 bar	-
Consumo vapore	SP-Eam consumption	Consommation vapeur	Dampfverbrauch	Consumo vapor	Потребление пара	3 ÷ 4 kg/h per ferro	3 ÷ 4 kg/h per ferro
Ingombro SPA-821/ SP-E	Encumbrance SPA-821/ SP-E	Encombrement SPA-821/ SP-E	Platzbedarf SPA-821/ SP-E	Medidas SPA-821/ SP-E	Размеры SPA-821/ SP-E	1200 x 700 mm	3300 x 700 mm
Ingombro SPA-821 Maxi	Encumbrance SPA-821 Maxi	Encombrement SPA-821 Maxi	Platzbedarf SPA-821 Maxi	Medidas SPA-821 Maxi	Размеры SA Макси	1600 x 850 mm	-
Peso netto con caldaia	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	Вес нетто с бойлером	110 kg St. - 140 kg Maxi	195 Kg
Peso lordo con fondale + cartone export	Gross weight pallet + special export carton	Poids Brut palette + carton spécial export	Bruttogewicht mit Palette und Exportcarton	Peso bruto pallet + cartón especial Indupack	Вес брутто с основанием + картон для экспорта	132 kg St. - 165 kg Maxi	220 Kg
Dimensione imballo SPA-821/ SP-E	Overall dimensions SPA-821/ SP-E	Dimensions emballage SPA-821/ SP-E	Verpackungsabmessungen SPA-821/ SP-E	Dimen.embalaje SPA-821/ SP-E	Размеры упаковки SPA-821/ SP-E	1430 x 780 x 1050 mm	3200 x 830 x 980 mm
Dimensioni imballo SPA-821 Maxi	Overall dimensions SPA-821 Maxi	Dimensions emballage SPA-821 Maxi	Verpackungsabmessungen SPA-821 Maxi	Dimen.embalaje SPA-821 Maxi	Размеры упаковки SPA-821/SP-E	1700 x 1030 x 1050 mm	-
Volume SPA-821/SP-E	Volume SPA-821/SP-E	Volume SPA-821/SP-E	Volumen SPA-821/SP-E	Volume SPA-821/SP-E	Объем SPA-821/SP-E	1,18 m³	2,60 m³
Volume SPA-821 Maxi	Volume SPA-821 Maxi	Volume SPA-821 Maxi	Volumen SPA-821 Maxi	Volume SPA-821 Maxi	Объем SPA-821 Макси	1,84 m³ -	-
* altri voltaggi a richiesta	* other voltages by request	* autres voltages sur demande	* auf Wunsch andere Spannungen	* otro voltaje bajo demanda	* другие напряжения по запросу		

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi - For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding - В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными



RECHTECKBÜGELTISCHE für Schneidereien, Konfektionen und Bekleidungsindustrie.

SPA-821

- Standard Bügelfläche 1200 x 700 mm.
- Maxi Bügelfläche 1600 x 850 mm.
- ABSAUGEND oder BLASEND/ABSAUGEND, elektrisch beheizt und durch Thermostat geregelt.
- Serienmäßig mit eingebauter Absaugung.

Auf Wunsch mit folgendem Zubehör:

Drehbare Bügelarmhalter zur Anbringung von verschiedenen Bügelformen vorgesehen - Mit eingebautem Kessel - Bügeleiseneinheit mit Dampfzügeleisen und Ablage.

SP-E

- Bügelfläche 3000 x 700 mm.
- für Gardinen und Vorhänge geeignet.
- zwei separate Absaugeinheiten.
- Höhenverstellbar.
- Verstellbare Fußpedalleiste.
- Auffangtücher vorne und hinten.



SPA+F4+F8



TABLES RECTANGULAIRES pour tailleurs, ateliers de couture et de confection.

SPA-821

- Dimensions plateau 1200 x 700 mm (Standard).
- Dimensions plateau 1600 x 850 mm (Maxi).
- Plateau ASPIRANTE ou ASPIRANTE / SOUFFLANTE, chauffage électrique avec thermostat.
- Electro-aspirateur incorporé en standard.

Accessoires sur demande:

Bras orientables aspirants pour montage de différentes jeannettes de finition - Chaudière incorporée - Groupe fer vaporisant, avec support.

SP-E

- Dimensions du plateau 3000 x 700 mm.
- Idéale pour le repassage des rideaux.
- Avec deux aspirateurs à fonctionnement indépendant.
- Reglable en hauteur.
- Pedal réglable.
- Poches de ramassage.



SPA AS



MESAS RECTANGULARES para sastrerías, industria de la confección y de traje.

SPA-821

- dimensiones de plato 1200 x 700 mm (Standard).
- dimensiones de plato 1600 x 850 mm (Maxi).
- Plato ASPIRANTE o ASPIRANTE/SOPLANTE, calentado eléctricamente con termostato.
- aspirador incorporado de serie.

Accesorios sobre pedido:

Brazos orientables aspirantes con diferentes modelos de formas de planchado - Caldera incorporada - GFV con plancha a vapor, con apoyo plancha.

SP-E

- Dimensiones de plato 3000 x 700 mm.
- Ideal para el planchado de las cortinas.
- Equipada de dos aspiradores independientes.
- Regulable en altura.
- Pedal regulable.
- Bolsos recogedores.



Прямоугольный столы для ателье, производств одежды и легкой промышленности.

SPA-821

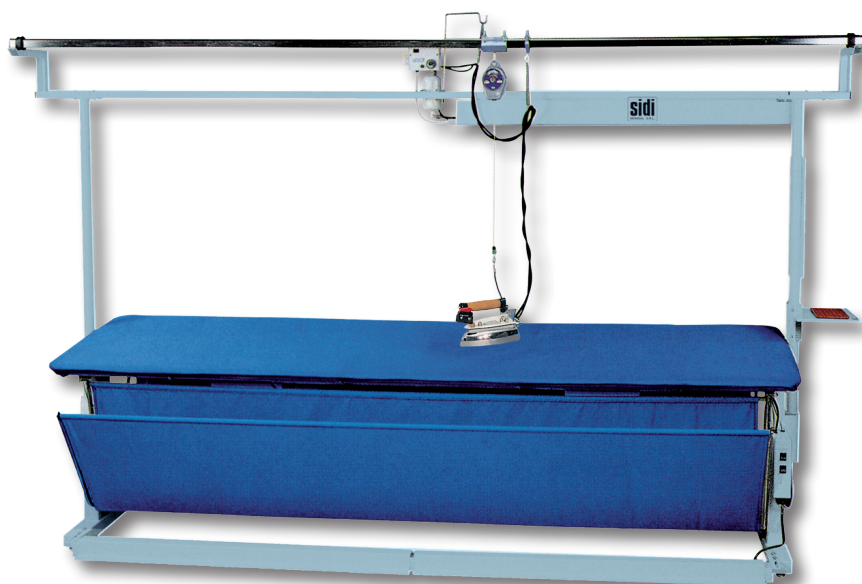
- размер гладильной столешницы 1200 x 700 мм (Стандарт).
- размер гладильной столешницы 1600 x 850 мм (Макси).
- Гладильный стол с ВАКУУМОМ или ВАКУУМОМ/ПОДДУВОМ С электрическим разогревом с термостатом.
- В комплекте встроенный aspirator.

Аксессуары по запросу:

Вращающиеся кронштейны с аспирацией для использования различных форм для отделки - Встроенный парогенератор - Блок отпаривающего утюга с подставкой для утюга.

SP-E

- Размер гладильной столешницы 3000 x 700 мм.
- Идеальный для глажения штор.
- Два независимо работающих aspiratora.
- Регулируемый по высоте.
- Регулируемый педальный блок.
- Мешки для сбора.



SP-E